

# Content

<b>Preface</b> .....	11
<b>Introduction</b> .....	13
Protestant visual and material culture .....	16
Sacred Space .....	22
Church historical background: Revolt and Reformation .....	24
Beyond borders: A North Sea perspective .....	26
Scope .....	27
Collection of data and methods of source-analysis .....	30
The organisation of this book .....	32
<b>Chapter 1</b>	
<b>A text landscape: The variety of texts and the use of the Reformed church space</b> .....	33
Introduction .....	33
1.1 The church as a public building: Practicalities and public functions of the church .....	36
1.1.1 Panels with ‘house rules’: Practical ordinances to discipline the behaviour of all churchgoers .....	36
1.1.2 Burial in the church: Ordinances and price lists .....	44
1.1.3 Calvinist diaconal poor relief: Texts stimulating charity to support the congregation .....	48
1.2 History and identity: Recalling the past and shaping a view on the Reformed present .....	53
1.2.1 History panels: The church as an emblem of local identity and history .....	53
1.2.2 Lists of ‘servants of the Word’: Records of the history of the church as a house for Reformed worship .....	61

1.3	A social arena: Pious and political representation in the church .....	63
1.3.1	Guild panels .....	64
1.3.2	Magistracy, nobility and others: Coats of arms of donors and commissioners .....	75
1.3.3	The Calvinist church and the Revolt as a Calvinist cause: Biblical analogies, mottos and emblems .....	85
1.3.4	Remembering the dead: Cross-overs of Reformed text panels and epitaphs .....	94
1.4	The church as the place for Reformed worship: Ten Commandments panels ....	99
1.4.1	Ensembles of texts, centred around the Ten Commandments .....	102
1.4.1.i	The Ten Commandments, combined with the Apostles' Creed and the Lord's Prayer .....	102
1.4.1.ii	The Words of Institution of the Lord's Supper, with and without the Ten Commandments .....	103
1.4.1.iii	Five themes of Luther's small catechism .....	104
1.4.1.iiii	Agur's Prayer .....	110
1.4.1.v	'Faith comes by hearing': Texts pointing out the importance of preaching .....	113
1.4.1.vi	'Schriftuurplaetsen': Additional and supporting scriptural texts .....	115
1.4.2	The Old Testament law underlined and interpreted: Various texts featuring the Ten Commandments .....	120
1.4.2.i	The Great Commandment .....	120
1.4.2.ii	The relation between Law and Gospel .....	121
1.4.2.iii	Ten Commandments panels and the Last Judgement: Verses that admonish to keep the law .....	126
	Conclusion .....	129

## Chapter 2

	<b>Scripture turned into images</b> .....	131
	Introduction .....	131
2.1	The Calvinist position in the Protestant image controversy .....	133
2.1.1	Reformed objections to devotional imagery .....	133
2.1.2	How to furnish and decorate a Reformed church: Instructions and restrictions .....	137
2.2	Layer upon layer: Painted texts as a reflection of successive phases of a church's past .....	140
2.2.1	Making a visual statement: Overpainting late medieval church art with Reformed texts .....	141

2.2.2	Pre- and post-Reformation text paintings on church walls .....	148
2.3	Visualising the Word .....	157
2.3.1	Gothic script for godly texts .....	157
2.3.2	Layout and lettering: Conventions from manuscript and print and the art of calligraphy .....	168
2.3.3	Reading Scripture and seeing text-images .....	182
2.4	Materialising the Word: Ornate frames .....	185
2.4.1	Adding weight, status and materiality: The ‘aedicule’ or temple-shape .....	186
2.4.2	Creating an illusion of depth: Scrollwork and other Northern-Renaissance ornaments .....	189
2.4.3	Adding (some) material richness: Classicist marble-imitation .....	197
2.5	Suggesting God: The lawgiver from above .....	204
2.6	Depicting Moses: The receiver and presenter of the law .....	209
2.6.1	Standard Moses imagery and models in print .....	209
2.6.2	Moses imagery and the seventeenth-century popularity of Old Testament scenes .....	229
2.6.3	Moses panels in the tradition of moral exempla and typologies: Background scenery explained .....	234
2.6.4	Moses as a typology to the Last Judgement .....	236
2.6.5	Ten Commandments panels with an image of Moses and the depiction of Law and Gospel .....	245
2.6.6	Beyond the borders of Reformed image restrictions .....	250
	Conclusion .....	255

### **Chapter 3**

#### **The display of texts as part of the transformation of the church interior for Reformed worship .....**

Introduction .....

3.1 The adaptation of the chancel for the Lord’s Supper .....

    3.1.1 Marking the border between choir and nave: The display of the Ten  
    Commandments as a permanent reminder of the Lord’s Supper .....

    3.1.2 The reconceptualisation of the chancel: Replacing the high altar and  
    the sacrament house with Reformed texts .....

    3.1.3 Rejecting the Mass on the frieze of the chancel screen .....

    3.1.4 The relocation of the Lord’s Supper to the nave of the church .....

3.2	Elaborate programmes of texts throughout the nave of the church .....	308
3.2.1	The distribution of text paintings according to pre-Reformation spatial patterns .....	309
3.2.2	‘My house shall be a house of Prayer’: Emphasising a break with the Catholic past .....	316
3.2.3	‘To dwell in the House of the Lord’: Underlining the Reformed character of the church on all its walls .....	324
3.2.4	A message to take home: Ten Commandments paintings on the west wall .....	328
3.3	New versus traditional spatial patterns in newly built Protestant churches .....	335
	Conclusion .....	341

## Chapter 4

<b>Unity and diversity: The use of text decoration by Protestant confessions around the North Sea .....</b>	<b>343</b>
---	------------

Introduction .....	343
--------------------	-----

4.1 English Ten Commandments boards .....	345
---	-----

4.1.1 The Ten Commandments as ‘comlye ornament’: The decoration of English churches with Ten Commandments boards. ....	348
--	-----

4.1.2 Texts replacing imagery: The painting of Protestant texts as an act of iconoclasm .....	351
---	-----

4.1.3 “Words as Image”: Text decoration in churches as a picture of the pages of Scripture .....	356
--	-----

4.1.4 The ceremonialist ‘beautification’ of churches with ornate text panels: Moses and Aaron .....	360
---	-----

4.1.5 Sacred space and liturgy: Ten Commandments boards and the Reformed transformation of the chancel into the ‘communion room’ .....	366
--	-----

4.1.6 Text panels as part of the outfitting of chancels in times of Laudianism and the Restoration church .....	374
---	-----

4.2 Catechism altarpieces in the Danish-Norwegian Kingdom .....	377
---	-----

4.2.1 What does a typical ‘katekismustavle’ look like? Norwegian ‘crypto-Calvinist’ sober catechism altarpieces .....	380
---	-----

4.2.2 Renewal in Renaissance style: Late sixteenth- and early seventeenth-century ornate frames .....	386
---	-----

4.2.3 The interplay of texts and imagery: Christocentric imagery framed by communion texts .....	390
--	-----

4.2.4	The painting of texts on walls to replace or add to pre-Reformation decoration .....	396
4.2.5	Text decoration in the adaptation of the chancel for the Lutheran liturgy of the Lord's Supper .....	401
4.3	Text altarpieces and text panels in northwest Germany .....	408
4.3.1	Iconoclasm and Protestant imagery: The diverse appearances of 'Schriftaltäre' .....	410
4.3.2	The painting of texts on church walls to overpaint pre-Reformation imagery .....	415
4.3.3	Catechism altarpieces and the refurnishing of the chancel for communion .....	418
4.4	The visualisation of texts in church interiors in different confessional regions around the North Sea .....	425
4.4.1	Picturing texts .....	425
4.4.2	Texts and liturgies .....	428
4.4.3	Spatial settings and ritual practices .....	429
	Conclusion .....	431
	<b>Conclusion</b> .....	433
	<b>Appendix</b> .....	439
	Primary sources .....	439
	Dutch and English translations of the Bible .....	439
	Online databases .....	440
	Secondary literature .....	440
	Online articles .....	450
	Index .....	455